

خصوصی تعلیم ELLs کو جاری رکھنے والے تمام والدین/سرپرستوں کے نام نوٹس

محترم والدین/سرپرست:

آپ کے بچے نے پچھلے اسکول کے سال کے دوران ٹرانزیشنل ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام / ٹرانزیشنل پروگرام آف انسٹرکشن میں شرکت کی اور اس اسکول کے سال میں بھی اسی ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام کو جاری رکھے گا۔ شکاگو پبلک اسکول کے ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرامز کے بارے میں معلومات متصل پروگرام کا تفصیلی نقشہ میں فراہم کی گئی ہے۔

ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام میں حصہ لینے کے حوالہ سے آپ کے پاس کئی قسم کے حقوق ہیں، جیسا کہ:

- آپ اس بات کی درخواست کرسکتے ہیں کہ آپ کے بچے کو آپ کے بچے کے اسکول میں دستیاب کسی اور ہائیلنگویل پروگرام میں شامل کر دیا جائے۔ اسکول میں موجود ہائیلنگویل ایجوکیشن ٹیچرز اور پیش کردہ پروگرام میں مندرج شدہ طالب علموں کی تعداد کے اعتبار سے اس طرح کے پروگرام میں تبادلہ کی درخواستیں محدود ہوسکتی ہیں۔
 - اگر آپ کسی مخصوص ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام تک رسائی میں دلچسپی رکھتے جو موجودہ اسکول میں دستیاب نہیں ہے، تو آپ کے پاس یہ اختیار موجود ہے کہ آپ اپنے بچے کو قریبی CPS اسکول میں تبادلہ کراسکتے ہیں جو اس خاص پروگرام کی پیشکش کرتا ہو، اس کا انحصار اسکول کی داخلے کی ضروریات، اگر کوئی ہوں، اور جگہ کی دستیابی پر ہے۔ اس دوران جبکہ آپ تبادلہ کی درخواست کا جائزہ لیں، یا اگر آپ یہ فیصلہ کریں کہ آپ کے بچے کو موجودہ اسکول میں ہی رہنا چاہیے، آپ کا بچہ انتہائی مناسب ترین ممکنہ خدمات موصول کرے گا جس کی بنیاد انکی ہدایاتی ضروریات پر ہوگی۔
 - مزید برآں، آپ کو ان کلاسوں کا دورہ کرنے جن میں آپ کا بچہ ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام میں شرکت کرتا ہے اور اپنے بچے کے کلاس روم ٹیچر سے ملاقات کرنے اور اس بچے یا بچی کی ہدایات کے بارے میں بات کرنے کا حق حاصل ہے جو وہ موصول کرتا ہے۔ اگر آپ کسی ملاقات کا ارادہ کرتے ہیں، تو برائے مہربانی اپنے دورہ سے ایک دن پہلے اسکول کے دفتر سے رابطہ کریں۔
 - ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام میں اپنے بچے کی شرکت کو آپ مسترد کرسکتے ہیں
- پرنسپل یا ELL پروگرام کو تشکیل دینے والے سے دوبارہ ملاقات لازمی ہونی چاہیے تاکہ مناسب جگہ کے بارے میں بات چیت کی جاسکے۔ خاتمہ کے لئے والدین کی جانب سے ایک تحریری درخواست آپ کے بچے کے انگریزی میں ہدایاتی زبان کے طور پر ہدایت کے عام پروگرام میں شامل کئے جانے سے پہلے لازمی جمع کرادی جانی چاہیے۔
- ہائیلنگویل ایجوکیشن سروس سے دستبردار ہونے کا نتیجہ عام تعلیم والے (انگریزی نہ سیکھنے والے) طالب علموں کے لئے ضلع بھر میں فروغ اور تشخیص کی ضروریات کو پورا کرنے کا نتیجہ ہوگا۔ وہ تمام طالب علم جن کی شناخت ELLs کے طور پر کی جائے انہیں تجویز کردہ حالت کے سالانہ مہارت کی تشخیص میں لازمی حصہ لینا چاہیے جسے ACCESS فار ELLs کے طور پر جانا جاتا ہے، جب تک کہ ان کی انگریزی کی مہارت کی تکمیل نہ ہو جائے۔
- اگر آپ اپنے بچے کا ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام میں دوبارہ اندراج کرانے کا فیصلہ کرتے ہیں، تو پرنسپل کو لازمی ایک تحریری درخواست دینی چاہیے۔
- موجودہ سال میں آپ کے بچے کی جگہ کا تعین ACCESS فار ELLs پر انکی کارکردگی[®] کی بنیاد پر کیا گیا تھا، ریاست کی تجویز کردہ سالانہ انگریزی کی مہارت کی تشخیص۔

آپ کے بچے کی انگریزی میں مہارت کا درجہ اس پر جانچا گیا: _____ (مجموعی ارتکاب) _____ (خواندگی کا ارتکاب)۔

تعلیمی کارکردگی اور فروغ کے لئے ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام کے طالب علموں کی سالانہ تشخیص کی جاتی ہے۔ ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام میں شراکت داری آپ کے بچے کو انگریزی بطور دوسری زبان (ESL) ہدایاتی طرز کے طور پر استعمال کے ذریعے انگریزی زبان میں مہارت حاصل کرنے میں مدد فراہم کرے گی اس دوران جبکہ وہ دیگر مضامین کی ہدایت بھی موصول کرتے رہیں گے (ریاضی، سائنس، معاشرتی علوم)۔ جہاں کہیں ممکن ہوا، مادری زبان میں بھی تعلیم فراہم کی جائے گی۔ ہائیلنگویل ایجوکیشن پروگرام کے علاوہ بھی طالب علم تبدیلی کے اہل ہونگے جبکہ وہ بچے یا بچی اسٹیٹ ایگریٹ خارجی احاطہ پر ACCESS فار ELLs[®] امتحان، پورا کرچکے ہوں ریاست کی تجویز کردہ سالانہ انگریزی زبان کی مہارت کی تشخیص۔

موجودہ اسٹیٹ ایگزٹ کا احاطہ مطالبہ کرتا ہے کہ کوئی بھی طالبعلم مجموعی طور پر مہارت کا اسکور 4.8 ACCESS فار[®] ELLS ساتھ ہی ساتھ، اور خواندگی (لکھت/پڑھت) کی مرکب مہارت کا اسکور 4.2 رکھتا ہو تاکہ پروگرام سے خارج ہونے کا اہل ہوسکے۔

ACCESS فار[®] ELLS کا امتحان کسی طالبعلم کی انگریزی کی مہارت کی سطح کی پیمائش کرنے کے لئے مندرجہ ذیل نظام استعمال کرتا ہے :

- ◀ داخل ہورہا ہے - طالبعلم جانتا اور استعمال کرتا ہے سماجی زبان اور تعلیمی زبان بصری امداد کے ساتھ [مجموعی ارتکاب کا سکور: 1 - 1.9].
- ◀ شروعات - طالبعلم جانتا اور استعمال کرتا ہے سماجی زبان اور عام تعلیمی زبان بصری امداد کے ساتھ [مجموعی ارتکاب کا سکور: 2 - 2.9].
- ◀ نشوونما پارہا ہے - طالبعلم جانتا اور استعمال کرتا ہے سماجی انگریزی اور خاص تعلیمی زبان بصری امداد کے ساتھ [مجموعی ارتکاب کا سکور: 3 - 3.9].
- ◀ وسعت پارہا ہے - طالبعلم جانتا اور استعمال کرتا ہے سماجی انگریزی اور کچھ تکنیکی تعلیمی زبان [مجموعی ارتکاب کا سکور: 4 - 4.9].
- ◀ بلند ہونا - طالبعلم جانتا اور استعمال کرتا ہے سماجی اور تعلیمی زبان کے کام کو مواد کے تبدیل شدہ درجہ کے ساتھ [مجموعی ارتکاب کا سکور: 5 - 5.9].
- ◀ پہنچ رہا ہے - طالبعلم جانتا اور استعمال کرتا ہے سماجی اور تعلیمی زبان کو درجہ کی سطح پر [مجموعی ارتکاب کا سکور: 6].

خصوصی ضروریات کے حامل طالبعلم جن کی شناخت انگلش لینگویج لرنرز (ELLs) کے طور پر بھی کی گئی ہے انہیں خصوصی تعلیم اور بائیلنگویل ایجوکیشن سروسز دونوں فراہم کی جائیں گی، جیسا کہ بچہ کے انٹویژونلائزڈ ایجوکیشن پلان (منفرد تعلیمی منصوبہ) کے تحت درکار ہو۔ شکاگو پبلک اسکول نے خدمت کے فراہمی کے نمونہ جات بائیلنگویل اسپیشل ایجوکیشن کی ہدایت فراہم کرنے کے لئے تشکیل دیئے ہیں۔ آپ کے بچہ کی IEP ٹیم فیصلہ کرچکی ہے کہ خدمت کی فراہمی کا نمونہ جو آپ کے بچہ کے IEP اہداف کو بہتر طور پر پورا کرتا ہے:

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> سروس ماڈل 1 | <input type="checkbox"/> سروس ماڈل 4 |
| <input type="checkbox"/> سروس ماڈل 2 | <input type="checkbox"/> سروس ماڈل 5 |
| <input type="checkbox"/> سروس ماڈل 3 | <input type="checkbox"/> سروس ماڈل 6 |

اپنے بچہ کی بائیلنگویل اسپیشل ایجوکیشن سروس ماڈل کی مزید معلومات کے لئے، برائے متصل دستاویز بعنوان اسپیشل ایجوکیشن سروس ماڈلز برائے ELLs ملاحظہ کریں۔

ہم توقع کرتے ہیں کہ، تناسب کے اعتبار سے CPS کے 40% طالبعلموں جو بائیلنگول ایجوکیشن پروگرام میں حصہ لے رہے ہیں ایگزٹ پروگرام کی اہلیت حاصل کرلیں گے۔ تین سالوں میں؛ 20% چار سالوں میں، اور 20% پانچ سالوں میں۔ باقی رہ جانے والے 20% بائیلنگول ایجوکیشن پروگرام کو جاری رکھیں گے۔ اضافی طور پر، تقریباً 67% ہائی اسکول کے طالبعلم جو ہائی اسکول کے بائیلنگول ایجوکیشن پروگرام گریجویٹ میں شرکت کرتے ہیں، جو شہر بھر میں تمام طالبعلموں کے لئے گریجویٹ کی قدر ہے۔

اگر آپ اپنے بچہ کے بائیلنگول ایجوکیشن پروگرام کے مقام سے مطمئن ہیں، تو آپ کو کچھ بھی کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر آپ اس پروگرام اور اسکول میں پیش کئے جانے والے دیگر پروگراموں کے بارے میں مزید جاننا چاہتے ہیں، تو برائے مہربانی بائیلنگول لیڈ ٹیچر یا تشکیل کنندہ سے _____ پر رابطہ کریں۔

مخلص،

پرینسپل

ہائیلنگول ایجوکیشن پروگرام کے اختیارات یہاں دستیاب ہیں :

(اسکول کا نام)

ہائیلنگول ایجوکیشن		
پروگرام کا نام	پروگرام کی وضاحت	اس اسکول میں پیش کردہ
ٹرانزیشنل ہائیلنگول ایجوکیشن (TBE)	<p>جزیاتی مضامین میں ہدایت کے لئے طالب علم کی مادری زبان استعمال کی جاتی ہے۔ انگریزی کو انگریزی بطور دوسرے زبان (ESL) کے طریقہ کار استعمال کرتے ہوئے پڑھایا جاتا ہے۔ مادری زبان اور ٹی بی ای فل میں انگریزی یا پارٹ ٹائم کے پروگرامز میں دی جانی والی ہدایات کے لئے استعمال ہونے والا وقت طالب علم کے انگریزی زبان میں مہارت اور درجوں کے اعتبار سے مختلف ہوتا ہے۔</p> <p>اس ٹرانزیشنل ہائیلنگول ایجوکیشن ماڈل کا مقصد بچہ کی مادری زبان اور انگریزی کی مہارتوں کو فروغ دینا ہے اس دوران جبکہ بچہ انگریزی کی سماعت، بول چال، پڑھنے اور لکھنے میں تمام مضامین میں مجموعی مہارت حاصل کرے۔</p> <p>پروگرام کی تبدیلی ہونے پر، طالب علموں سے یہ توقع کی جاتی ہے کہ وہ بنیادی مضامین میں ایک جیسے جزئیاتی اور کارکردگی کے معیارات کو مادری زبان کی طرح انگریزی میں بھی بروئے کار لائیں۔</p>	<p><input type="checkbox"/> نہیں</p> <p><input type="checkbox"/> ہاں</p> <p>اگر ہاں، زبان کی فہرست درج کریں</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
ٹرانزیشنل پروگرام آف انسٹرکشن (TPI)	<p>جزئیاتی معاملات میں ہدایات کے لئے انگریزی زبان استعمال کی جاتی ہے اور بچہ کی مادری زبان اس صورت میں جبکہ استاد رضاکارانہ طور پر بچہ کی مادری زبان کا استعمال کرے۔ انگریزی زبان ESL کے طریقوں کو استعمال کرتے ہوئے ایک پل اوٹ پروگرام یا پش ان پروگرام یا ذاتی اہلیت کے تعین کے ذریعے پڑھائی جاتی ہے۔ مختلف زبانیں بولنے والے بچے ایک ساتھ ESL کلاس میں اپنی عمر اور انگریزی زبان کے درجہ کے مطابق شرکت کرسکتے ہیں۔</p> <p>اس ٹرانزیشنل ہائیلنگول ماڈل کا مقصد بچہ میں انگریزی زبان میں تعلیمی مہارت کو فروغ دینا ہے اس دوران جبکہ بچہ انگریزی زبان میں سماعت، بول چال، پڑھنے اور لکھنے کی مہارت حاصل کر رہا ہو۔</p> <p>پروگرام کی تبدیلی ہونے پر، طالب علموں سے یہ توقع کی جاتی ہے کہ وہ بنیادی مضامین میں ایک جیسے جزئیاتی اور کارکردگی کے معیارات کو مادری زبان کی طرح انگریزی میں بھی بروئے کار لائیں۔</p>	<p><input type="checkbox"/> نہیں</p> <p><input type="checkbox"/> ہاں</p>
دوہری زبان: انگریزی اور ہسپانوی	<p>انگریزی بولنے والے طالب علموں کو ہسپانوی بولنے والے طالب علموں کے ساتھ جوڑا جاتا ہے۔ طالب علموں سے یہ توقع کی جاتی ہے کہ وہ عمر کی مناسب سے لسانی روانی اور خواندگی، انگریزی اور ہسپانوی دونوں زبانوں میں فروغ دیں۔ طالب علم کی انگریزی زبان میں مہارت سماعت، بول چال، پڑھنے، لکھنے میں تمام جزئیات میں دونوں زبانوں میں بہتر ہوتی ہے۔ انگریزی ESL طریقوں کو استعمال کرتے ہوئے پڑھائی جاتی ہے۔ دوہری لینگویج کے پروگرامز میں تقریباً دن کے آدھے حصہ میں ہدایت کے لئے ابتدائی سال بنیادی زبان میں ہدایت کے ذرائع کے طور پر ہر زبان کے لئے علیحدہ وقت رکھے گئے ہیں۔</p> <p>دوہری زبان کے پروگرامز دوہری لسانیت، دوہری خواندگی، زبان کی بہتر سمجھ بوجھ اور ثقافتی امتیاز اور دو زبانوں میں ہدایات کے ذریعے تعلیمی اہداف کی نشوونما کرتے ہیں۔</p>	<p><input type="checkbox"/> نہیں</p> <p><input type="checkbox"/> ہاں</p>
ہائیلنگول اسپیشل ایجوکیشن	<p>ایسے طالب علموں کے لئے ہدایات کے لئے طالب علم کے انٹویژنل ایجوکیشن پروگرام (IEP) کی پیروی کی جاتی ہے جو خاص خدمات اور ٹرانزیشنل ہائیلنگول ایجوکیشن طلب کرتے ہیں۔</p>	<p><input type="checkbox"/> نہیں</p> <p><input type="checkbox"/> ہاں</p>
<input type="checkbox"/> دیگر		